

Segnung des Adventskranzes (A Blessing of the Advent Wreath)

ERÖFFNUNG

Das Volk, das im Dunkeln wandelt, wird ein großes Licht sehen.
Diejenigen, die in einem Land des Leidens wohnen, werden befreit werden.
An jenem Tag wird Gott, der Herr, jede Träne von ihren Augen abwischen,
und Tod und Trauer werden nie mehr sein.

KOMM, HERR JESUS.

GEBET

Lasst uns für alle beten, deren Leben durch diesen Kranz symbolisiert wird.
Herr aller Menschen, möge dein Segen
den Weg deines Volkes wieder erhellen,
dessen Herz unruhig ist, bis es in dir zur Ruhe kommt.
Gib uns deine Liebe, damit wir die Werke der Finsternis ablegen
und das Gewand des Lichts anzuziehen.
Wenn wir diese Kerzen anzünden,
mögen wir in der Liebe und im Licht von Jesus Christus wachsen,
den wir in freudiger Erwartung erwarten.
Dein ist das Reich, die Kraft und die Herrlichkeit, jetzt und in Ewigkeit.
AMEN.

KOMM, HERR JESUS.

ANZÜNDEN DES ADVENTSKRANZES

Wir beten für uns und unsere Welt,
für unsere Schwestern und Brüder, die diesen Kranz gemacht haben.
Mögen wir in das Licht Jesu Christi hineinwachsen
und es verbreiten.
Ja, er kommt, um uns zu befreien.
AMEN.

KOMM, HERR JESUS.

(Die Kerze oder Kerzen werden angezündet.)

LIED

Erste Strophe von „O komm, o komm, du Morgenstern“ (EG 19) oder eines anderen Adventsliedes.

Hier die englischsprachige Originalfassung:

A Blessing of the Advent Wreath

GATHERING

The people who walk in darkness shall see a great light.
Those who dwell in a land of suffering shall be freed.
On that day, the Lord God shall wipe every tear from their eyes,
and death and mourning shall never be again.

COME, LORD JESUS.

PRAAYER

Let us pray for all whose lives are symbolized by this wreath.

Lord of all people, may your blessing
again light the way of your people,
whose hearts are restless until they find their rest in you.

Give us your love to cast away the works of darkness
and put on the garment of light.

As we light these candles,
may we grow in the Love and Light of Christ Jesus,
whom we await in joyful expectation.
The kingdom, the power and the glory are yours,
now and forever.

AMEN.

COME, LORD JESUS.

LIGHTING OF THE ADVENT WREATH

We pray for ourselves and our world,
for our sisters and brothers who have made this wreath.
May we grow into and further the light of Christ Jesus,
who comes to set us free.

AMEN.

COME, LORD JESUS.

(*The candle or candles are lighted.*)

HYMN

(First stanza of “O Come, O Come Emmanuel” or another Advent hymn)

Quelle: Bräuche, Gebete und Gedichte, *Liturgie*, 9(3) 1991, S. 67.